

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do *Boletim Oficial* deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

	YEARLY (Anual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series (As 3 series)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 26/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —
Acréscer o porte quando remetido pelo correio

GOVERNMENT GAZETTE

BOLETIM OFICIAL

(Tradução)

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN AND DIU

ORDER

Dr. Dilipa Vinaica Coissoro, who by Ministerial Order dated 7th October, 1960, had been appointed Secretary of High Court of Goa for a probationary period of two years, — appointed for another probationary period of three years, from 20th June 1963, as per rules in force.

P. J. Fernandes

Administrator of Goa, Daman and Diu

Panjim, 7th May, 1963.

ORDER

Ramanata Venctexa Sinai Xetio, registrar of «2.º ofício» of the Court of the Comarca of Salcete and Abel Angelo da Piedade Noronha, registrar of «1.º ofício» of the Court of the Comarca of Bardez — transferred reciprocally, under the proposal of the Chief Justice of Goa.

P. J. Fernandes

Administrator of Goa, Daman and Diu

Panjim, 7th May, 1963.

ORDER

Tatu Naique, registrar of the Court of Daman — transferred, under the proposal of the Chief Justice of Goa, to the post of registrar of «2.º ofício» of the Court of Bicholim.

P. J. Fernandes

Administrator of Goa, Daman and Diu

Panjim, 7th May, 1963.

ORDER

Xencora Visnum Naique Alornencar — appointed, temporarily, under the proposal of Chief Justice of the High Court of Goa, to exercise the duties of registrar of the Court of the Comarca of Daman.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

P. J. Fernandes

Chief Secretary

Panjim, 13th May, 1963.

GOVERNO DE GOA, DAMÃO E DIO

Portaria

Dr. Dilipa Vinaica Coissoró — reconduzido por mais três anos, a partir de 20 de Junho de 1963, nos termos da alínea b) do artigo 27.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, no lugar de secretário do Tribunal da Relação de Goa, para que havia sido nomeado, provisoriamente, por Portaria Ministerial de 7 de Outubro de 1960.

P. J. Fernandes

Administrador de Goa, Damão e Dio

Pangim, 7 de Maio de 1963.

Portaria

Ramanata Venctexa Sinai Xetio, escrivão do 2.º ofício do Juízo de Direito da comarca de Salsete e Abel Angelo da Piedade Noronha, escrivão de 1.º ofício do Juízo de Direito da comarca de Bardês — transferidos reciprocamente, sob proposta da Presidência da Relação de Goa.

P. J. Fernandes

Administrador de Goa, Damão e Dio

Pangim, 7 de Maio de 1963.

Portaria

Tatú Naique, escrivão do Juízo de Direito da comarca de Damão — transferido, sob proposta da Presidência da Relação de Goa, para o lugar de escrivão do 2.º ofício do Juízo de Direito da comarca de Bicholim.

P. J. Fernandes

Administrador de Goa, Damão e Dio

Pangim, 7 de Maio de 1963.

Portaria

Xencora Visnum Naique Alornencar — nomeado, sob proposta da Presidência da Relação de Goa, para exercer, interinamente, as funções de escrivão do Juízo de Direito da comarca de Damão.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

P. J. Fernandes

Secretário-Chefe

Pangim, 13 de Maio de 1963.

Notification

GAD/58/63/10856

It is hereby notified for general information that by his order dated the 26th April, 1963 the Administrator has decided that all documents issued by official authorities in any part of India other than the Union Territory of Goa, Daman and Diu may be accepted in the Public Offices within the Territory provided that such documents bear an embossed seal or rubber stamp bearing the Ashok pillar or any other stamp or seal commonly used in the issuing office.

P. J. Fernandes

Administrator of Goa, Daman and Diu

Panjim, 7th May, 1963.

ORDER

DF-260-FYP-63/10741

The temporary appointments of the below mentioned officers are renewed for a further period of one year with effect from the dates shown against the names of the various officers.

- Dr. Ananta Camotim Vaga, Director of Health Services, with effect from 17-5-63.
- Dr. Jose Filipe Xavier Filomeno Jacinto da Purificação Fernandes Mesquita, Medical Inspector, with effect from 17-5-63.
- Dr. Caetano Antonio Santana Correia de Meireles, Health Officer, with effect from 16-5-63.
- Dr. Carlos Manuel Vicente Lopes, Health Officer, with effect from 24-5-63.
- Dr. Camalacanta Jenu Sinai Corgonto, Health Officer, with effect from 18-5-63.
- Dr. Surexa Loximona Sinai Nagorcencar, Assistant Health Officer, with effect from 25-5-63.
- Dr. Jose Bento do Rosario Souza Egipsy, TB Surgeon, Sanatorium, Margão, with effect from 18-5-63.
- Dr. Ramexa Atmarama Borcar, Tisiologist, Sanatorium, Margão, with effect from 12-6-63.
- Dr. Romualdo Antonio de Jesus e Almeida, Tisiologist, Dispensarium, Santa Ines, with effect from 19-5-63.
- Dr. Gurudas Nagogi Naique Pratap Rau Sar Dessai, Director of X Ray Institute, with effect from 17-5-63.
- Dr. Gibló Mortó Naique Gauncar, Assistant doctor of Analytical Laboratory, with effect from 18-5-63.
- Dr. Jose Roque Godinho, Director of Abade Faria Hospital, with effect from 18-5-63.
- Dr. Guiri Babona Camotim, Internal doctor of Abade Faria Hospital, with effect from 17-5-63.
- Dr. Manamohana Xantarama Sinai Mulgãoocar, Assistant doctor of Abade Faria Hospital, with effect from 17-5-63.

This order is issued with the concurrence of the Finance Secretary.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.
Panjim, 7th May, 1963.

ORDER

Goa/PH/267/6269

In modification of the Order no. Goa/PH/267/1310 dated the 6th September 1962, published in the Government Gazette no. 37, series II, dated 13-9-62, Maria dos Anjos de Almeida Messias Gomes who by order dated 20th August 1960, was appointed as typist in the Directorate of Health Services for a probationary period of two years is in terms of clause b) of article 27 of the «Estatuto do Funcionalismo Ultramarino» continued for a further period of three years with effect from 6-10-62, date on which she completed the probationary period of two years.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

S. V. Prabhu, Deputy Secretary, (Development).
Panjim, 16th March 1963.

Aviso

GAD/58/63/10856

Para conhecimento geral se torna público que o Administrador determinou, por despacho de 26 de Abril do corrente ano, que poderiam ser aceites nas repartições públicas adentro do território todos os documentos emitidos pelas entidades oficiais de qualquer parte da India, exceptuando o território da União, de Goa, Damão e Diu, desde que esses documentos levem um selo em relevo ou carimbo com o símbolo do pilar de Ashoka, ou qualquer outro selo ou carimbo normalmente utilizado pela repartição emissora.

P. J. Fernandes

Administrador de Goa, Damão e Diu

Pangim, 7 de Maio de 1963.

Portaria

DF-260-FYP-63/10741

As nomeações temporárias do seguinte pessoal são renovadas por mais um ano, com efeito a partir das datas que vão indicadas em relação aos seus nomes:

- Dr. Ananta Camotim Vaga, director dos Serviços de Saúde, com efeito a partir de 17 de Maio de 1963.
- Dr. José Filipe Xavier Filomeno Jacinto da Purificação Fernandes Mesquita, médico-inspector, com efeito a partir de 17 de Maio de 1963.
- Dr. Caetano António Santana Correia de Meireles, delegado de saúde, com efeito a partir de 16 de Maio de 1963.
- Dr. Carlos Manuel Vicente Lopes, delegado de saúde, com efeito a partir de 24 de Maio de 1963.
- Dr. Camalacanta Jenu Sinai Corgontó, delegado de saúde, com efeito a partir de 18 de Maio de 1963.
- Dr. Surexa Loximona Sinai Nagorcencar, subdelegado de saúde, com efeito a partir de 25 de Maio de 1963.
- Dr. José Bento do Rosário Sousa Egipsy, cirurgião tisiologista do Sanatório de S. José, de Margão, com efeito a partir de 18 de Maio de 1963.
- Dr. Ramexa Atmarama Borcar, médico tisiologista do Sanatório de S. José, de Margão, com efeito a partir de 12 de Junho de 1963.
- Dr. Romualdo António de Jesus e Almeida, médico tisiologista do Dispensário da Virgem Peregrina de Santa Inês, com efeito a partir de 19 de Maio de 1963.
- Dr. Gurudas Nagogi Naique Pratap Rau Sar Dessai, director do Instituto de Radiologia, com efeito a partir de 17 de Maio de 1963.
- Dr. Gibló Mortó Naique Gauncar, médico assistente do Laboratório de Análises, com efeito a partir de 18 de Maio de 1963.
- Dr. José Roque Godinho, director do Hospital Abade Faria, com efeito a partir de 18 de Maio de 1963.
- Dr. Guiri Babona Camotim, médico interno do Hospital Abade Faria, com efeito a partir de 17 de Maio de 1963.
- Dr. Manamohana Xantarama Sinai Mulgãoocar, médico assistente do Hospital Abade Faria, com efeito a partir de 17 de Maio de 1963.

Esta portaria foi expedida com a aprovação do Secretário das Finanças.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União, de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.
Pangim, 7 de Maio de 1963.

Portaria

Goa/PH/267/6269

Alterando a portaria n.º Goa/PH/267/1310, de 6 de Setembro de 1962, publicada no *Boletim Oficial* n.º 37, 2.ª série, de 13 de Setembro de 1962, Maria dos Anjos de Almeida Messias Gomes, que por portaria de 20 de Agosto de 1962 havia sido nomeada provisoriamente, por dois anos, para o lugar de dactilógrafa da Direcção dos Serviços de Saúde, é reconduzida por mais três anos, nos termos da alínea b) do artigo 27.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com efeito a partir de 6 de Outubro de 1962, data em que completou o seu período de nomeação provisória de dois anos.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

S. V. Prabhu, Secretário Adjunto de Fomento.
Pangim, 16 de Março de 1963.

Civil Administration Services

Order

Crisnanata Ramachondra Porobo Dessai, 2nd grade assistant of the Civil Registry Office of Chinchinim — retired on the following provisional pension referred to in article 444 of Civil Service Regulation, for having been declared physically unfit for any service by the Revision Medical Board, in its session of 2-11-1962. He shall hand over his papers relating to the grant of final pension within the time limit laid down in the article 442 of the said Civil Service Regulation, with the required documents:

Annual pension of Rs. 2707-20 n. p., relating to 36 years of service with respective increase of 1/5, calculated in accordance with articles 445 and 447 of Civil Service Regulation, according to the basic salary corresponding to letter «T» from the schedule annexed to the Legislative Diploma no. 1847, dated 6-11-1958 and conferred to the respective group by the article 1 of Decree no. 42 325, dated 16-6-1959, within the limitation placed by the article 450 of the said Regulation.

The expenditure of this pension will be met by the item A-17-I — Pensions and other allowances — Pensions of civil and military, of the Government budget in force, according to the order of Finance Secretary, of 5-1-1963.

The pensioner has to pay the difference of compensation amounting Rs. 2484-91 n. p., according to the rules 2 and 4 of the article 12 of the said Legislative Diploma no. 1847. The said amount may be paid in 36 monthly instalments, at his request, according to no. 5 of article 12 of the said Legislative Diploma.

According to the article 4 of Decree no. 42 325, of 16-6-1959, the pensioner has to pay indemnity of Rs. 936/-, to be paid in 96 monthly instalments.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman, and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.

Panjim, 30th April, 1963.

Order

David Ambrosio Moraes, 2nd grade assistant of the Civil Registry of Cuncolim — retired on the following provisional pension referred to in article 444 of Civil Service Regulation, for having been declared physically unfit for any service by the Revision Medical Board, in its session of 16-7-1962. He shall hand over his papers relating to the grant of final pension within the time limit laid down in the article 442 of the said Civil Service Regulation, with the required documents:

Annual pension of Rs. 2599/-, relating to 35 years of service, with respective increase of 1/5 calculated in accordance with articles 445 and 447 of Civil Service Regulation, according to the basic salary corresponding to letter «T» from the schedule annexed to the Legislative Diploma no. 1847, dated 6-11-1958 and conferred to the respective group by the article 1 of Decree no. 42 325, dated 16-6-1959, within the limitation placed by article 450 of the said Regulation.

The expenditure of this pension will be met by the item A-17-I — Pensions and other allowances — Pensions of civil and military, of the Government budget in force, according to the order of Finance Secretary, of 5-1-1963.

The pensioner has to pay the difference of compensation amounting Rs. 2353-74 n. p., according to the rules 2 and 4 of the article 12 of the said Legislative Diploma no. 1847. The said amount may be paid in 36 monthly instalments, at his request, according to no. 5 of article 12 of the said Legislative Diploma.

According to the article 4 of Decree no. 42 325, of 16-6-1959, the pensioner has to pay indemnity of Rs. 926/-, in 96 monthly instalments.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.

Panjim, 30th April, 1963.

Serviços de Administração Civil

Portaria

Crisnanata Ramachondra Porobo Dessai, ajudante de 2.ª classe do Posto de Registo Civil de Chinchinim — desligado do serviço para efeitos de aposentação, por ter sido julgado absolutamente incapaz de todo o serviço por parecer da Junta de Revisão, emitido em sua sessão de 2 de Novembro de 1962, com direito à seguinte pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar nesta Direcção, no prazo estabelecido no artigo 442.º do mesmo estatuto o seu processo de aposentação devidamente instruído:

Pensão anual de Rps. 2707-20 n. p., relativa a 36 anos de serviço com o respectivo aumento de 1/5 como prestado para aposentação, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra T, categoria constante do mapa anexo ao Diploma Legislativo n.º 1847, de 6 de Novembro de 1958, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão será satisfeito pela verba A-17-I — Pensões e outros subsídios — Pensões dos civis e militares, da tabela de despesa vigente, de harmonia com o despacho do Secretário das Finanças, de 5 de Janeiro de 1963.

É devida a diferença de compensação de aposentação liquidada em Rps. 2484-91 n. p., nos termos das regras 2.ª e 4.ª do artigo 12.º do citado Diploma Legislativo n.º 1847, podendo esta importância ser paga em 36 prestações mensais, nos termos do n.º 5 do artigo 12.º do mesmo diploma legislativo.

Nos termos do artigo 4.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959, é devida a indemnização de Rps. 936/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União, de Goa, Damão e Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.

Pangim, 30 de Abril de 1963.

Portaria

David Ambrósio Moraes, ajudante de 2.ª classe do Posto de Registo Civil de Cuncolim — desligado do serviço para efeitos de aposentação, por ter sido julgado absolutamente incapaz de todo o serviço por parecer da Junta de Revisão, de 16 de Julho de 1962, com direito à pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar nesta Direcção, no prazo estabelecido no artigo 442.º do mesmo estatuto, o seu processo de aposentação devidamente instruído:

Pensão anual de Rps. 2599/-, relativa a 35 anos de serviço, com o respectivo aumento de 1/5, como prestado para aposentação, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra T, categoria constante do mapa anexo ao Diploma Legislativo n.º 1847, de 6 de Novembro de 1958, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão será satisfeito pela verba A-17-I — Pensões e outros subsídios — Pensões dos civis e militares, da tabela de despesa vigente, de harmonia com o despacho do Secretário das Finanças, de 5 de Janeiro de 1963.

É devida a diferença de compensação de aposentação liquidada em Rps. 2353-74 n. p., nos termos das regras 2.ª e 4.ª do artigo 12.º do citado Diploma Legislativo n.º 1847, podendo esta importância ser paga em 36 prestações mensais, a requerimento do interessado, nos termos do n.º 5 do artigo 12.º do mesmo diploma legislativo.

Nos termos do artigo 4.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959, é devida a indemnização de Rps. 926/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União, de Goa, Damão e Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.

Pangim, 30 de Abril de 1963.

Order

Jose Maria Caetano Cupertino do Rosario Colago, who by order dated 28th October, 1960, published in the Government Gazette n.º 45, series II, dated 10th November, 1960 had been appointed as clerk for collecting overdue official fees working in the Administration Office of Comunidades of Salcete for a probationary period of two years, is reappointed for another three years, with effect from 11th November, 1962, as per rules in force.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.
Panjim, 2nd May, 1963.

Order

Manuel de Almeida, 2nd grade assistant of the Civil Registry Office of Aldonã —appointed, temporarily, to exercise the duties of 1st grade assistant and posted in the Civil Registry Office of Tivim, in the vacancy caused by the retirement of 1st grade assistant, Reginaldo Francisco Carmino de Santa Rita Lobo.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.
Panjim, 10th May, 1963.

Corrigendum

The order dated 20th April 1963, published in the Government Gazette no. 17, series II, dated 25th of the same month of April, regarding the appointment of Antonio Loyola Furtado should be read as follows:

Alvaro de Loyola Furtado —appointed to the post of vice-president of the Managing Committee of Hospício do Sagrado Coração de Maria de Margão.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.
Panjim, 20th April, 1963.

By orders dated 26th April, 1963:

Camilo Castelo de S. Francisco Menezes, temporary 1st grade clerk of the Administration Office of Comunidades of Goa —granted 30 days of privilege leave.

Subraia Porobo Darvotkar, 1st grade clerk of Comunidade of Neura-o-Grande —granted 30 days of privilege leave.

(They have to pay the due emoluments).

By orders dated 1st May, 1963:

João Pedro do Sagrado Coração de Jesus Rego —relieved, at his request, from the post of attorney substitute of the managing committee of the Comunidade of Vernã.

Cosme Iago Araújo —appointed under the proposal of the Administration Office of Comunidades of Salcete, for the post of attorney substitute of the managing committee of the Comunidade of Verna.

By orders dated 4th May, 1963:

Suriagi Ramacrisna Sinai Borcar, assistant of Civil Registry Office of Curtorim —granted 30 days of privilege leave.

Dinacora Poi Palondicar, clerk of the Civil Administration Services Staff, working at the Municipality of Goa —granted 30 days of privilege leave.

(They have to pay the due emoluments).

By orders dated 6th May, 1963:

Avelino Simão Dias, driver of the High Court of Goa —granted 30 days of privilege leave.

Fátima Clementina Brito Gonsalves, temporary typist of the High Court of Goa —granted 30 days of privilege leave.

Portaria

José Maria Caetano Cupertino do Rosário Colago, escrivão das execuções administrativas em serviço na Administração das Comunidades de Salsete —reconduzido por mais três anos, a partir de 11 de Novembro de 1962, nos termos da alínea b) do artigo 27.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, no referido lugar, para que havia sido nomeado, provisoriamente, por portaria de 28 de Outubro de 1960, publicada no *Boletim Oficial* n.º 45, 2.ª série, de 10 de Novembro de 1960.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União, de Goa, Damão e Diu.

Sripad Anant Narcornim, Secretário ex-officio.
Pangim, 2 de Maio de 1963.

Portaria

Manuel de Almeida, ajudante de 2.ª classe do Posto do Registo Civil de Aldonã —nomeado, interinamente, para exercer as funções de ajudante de 1.ª classe e colocado no Posto do Registo Civil de Tivim, na vaga resultante da desligação de serviço para efeitos de aposentação do ajudante de 1.ª classe, Reginaldo Francisco Carmino de Santa Rita Lobo.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.
Pangim, 10 de Maio de 1963.

Corrigenda

A portaria de 20 de Abril de 1963, publicada no *Boletim Oficial* n.º 17, 2.ª série, de 25 do dito mês de Abril, relativa à nomeação de António Loyola Furtado para vice-presidente da Comissão Administrativa do Hospício do Sagrado Coração de Maria, de Margão, deve ser lida como segue:

Alvaro de Loyola Furtado —nomeado para servir de vice-presidente da Comissão Administrativa do Hospício do Sagrado Coração de Maria, de Margão.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União, de Goa, Damão e Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.
Pangim, 20 de Abril de 1963.

Por despachos de 26 de Abril de 1963:

Camilo Castelo de S. Francisco Menezes, auxiliar de 1.ª classe, interino, da Administração das Comunidades de Goa —concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Subraia Porobo Darvotkar, escrivão de 1.ª classe da Comunidade de Neura-o-Grande —concedidos trinta dias de licença disciplinar.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Por despachos de 1 de Maio de 1963:

João Pedro do Sagrado Coração de Jesus Rego —exonerado, a seu pedido, do cargo de procurador suplente da junta administrativa da comunidade de Vernã.

Cosme Iago Araújo —nomeado, sob proposta da Administração das Comunidades de Salsete, procurador suplente da junta administrativa da comunidade de Vernã.

Por despachos de 4 de Maio de 1963:

Suriagi Ramacrisna Sinai Borcar, ajudante do posto do Registo Civil de Curtorim —concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Dinacora Poi Palondicar, aspirante do quadro geral dos Serviços de Administração Civil, em serviço na secretaria da Câmara Municipal de Goa —concedidos trinta dias de licença disciplinar.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Por despachos de 6 de Maio de 1963:

Avelino Simão Dias, condutor de automóveis do Tribunal da Relação de Goa —concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Fátima Clementina Brito Gonçalves, dactilógrafa, interina, do Tribunal da Relação de Goa —concedidos trinta dias de licença disciplinar.

João Batista Bragança, temporary 3rd grade officer of the High Court of Goa—granted 30 days of privilege leave. (They have to pay the due emoluments).

By orders dated 7th May, 1963:

Xamba Roulú Sinai Amoncar—relieved of the post of regedor (patil) effective of the village of Amonã, at his request.

Loximona Balcusta Gaunço Gauncar—appointed, under the proposal of the Administration of the concelho of Bicholim, as regedor (patil) effective of the village of Amonã.

Babaji Purxotoma Sinari Gauncar—appointed, under the proposal of the Administration of the concelho of Bicholim, as regedor (patil) substitute of the village of Amonã.

Madeva Siurama Sinai Carapurcar—relieved, at his request, from the post of president of administrative committee of hindu temple Xri Xampuruxa of Sarvona.

Bivam Lockimona Sãoto—relieved, at his request, from the post of clerk of administrative committee of hindu temple Xri Xampuruxa of Sarvona.

Jeganata Gopal Sãoto—appointed under the proposal of the Administration Office of Bicholim, president of administrative committee of hindu temple Xri Xampuruxa of Sarvona.

Rajarama Sazo Sãoto—appointed under the proposal of the Administration Office of Bicholim, clerk of administrative committee of hindu temple Xri Xampuruxa of Sarvona.

It is hereby made known to all the concerned that by order dated 24th April 1963, of the Sub-delegate of Attorney General of Municipal Julgado of Pondá, the citizen Siurama Chondru Naique has been appointed, temporarily, to exercise the duties of jail-keeper of the Civil Jail of same Julgado, vice Pedro Paulo Vicente Piedade Isidoro de Melo who is on privilege leave of 60 days. The said Naique took charge and began his duties on 25th of the same month of April.

It is hereby made known to all the concerned that by order dated 30th April 1963, of the Judge of the Municipal Julgado of Marmagao, the temporary appointment of the citizen Francisco Antonio Babacier Purificação de Menezes alias Babacier de Menezes to exercise the duties of registrar-cum-notary public of the same Julgado, has been renewed. The said Menezes, in view of urgency, took charge and began his duties on the same date 30th April 1963.

Government Press

By orders dated 2nd May, 1963:

José Manuel Fernandes, 1st class printer of the Government Press—granted 15 days of privilege leave.

Jose Manuel Perpetuo Socorro Nazare, practitioner of the Government Press—granted 11 days of privilege leave.

Xavier Monica Lourenço, practitioner of the Government Press—granted 11 days of privilege leave.

(They have to pay the due emoluments).

By order dated 4th May, 1963:

Domingos Verissimo Rodrigues, compositor-linotypist of the Government Press—granted 30 days of privilege leave. (He has to pay the due emoluments).

By order dated 7th May, 1963:

The opinion of the Health Board which in its session dated 2nd May 1963, granted Luis Conceição Maximiano Dias, temporary printer of 2nd class of the Government Press, 30 days of leave for treatment, is accepted. (He has to pay the due emoluments).

Directorate of Civil Administration Services, at Goa, 16th May, 1963.—The Director, *Sripad Anant Sinai Nadkarni* (ex-officio Secretary).

João Baptista Bragança, terceiro-oficial, interino, do Tribunal da Relação de Goa—concedidos trinta dias de licença disciplinar.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Por despachos de 7 de Maio de 1963:

Xambá Roulú Sinai Amoncar—exonerado, a seu pedido, do cargo de regedor efectivo da freguesia de Amonã do concelho de Bicholim.

Loximona Balcusta Gaunço Gauncar—nomeado, sob proposta da Administração do concelho de Bicholim, para exercer o cargo de regedor efectivo da freguesia de Amonã.

Babaji Purxotoma Sinari Gauncar—nomeado, sob proposta da Administração do concelho de Bicholim, para exercer o cargo de regedor substituto da freguesia de Amonã.

Madeva Siurama Sinai Carapurcar—exonerado, a seu pedido, do cargo de presidente efectivo da comissão administrativa da Devalaia de Xri Xampuruxa de Sarvona.

Bivam Lockimona Sãoto—exonerado, a seu pedido, do cargo de escrivão suplente da comissão administrativa da Devalaia de Xri Xampuruxa de Sarvona.

Jeganata Gopal Sãoto—nomeado, sob proposta da Administração do concelho de Bicholim, presidente efectivo da comissão administrativa da Devalaia de Xri Xampuruxa de Sarvona.

Rajarama Sazó Sãoto—nomeado, sob proposta da Administração do concelho de Bicholim, escrivão suplente da comissão administrativa da Devalaia de Xri Xampuruxa de Sarvona.

Para os fins convenientes se declara:

Que por despacho do Ex.^{mo} Subdelegado do Procurador da República do Julgado Municipal de Pondá, de 24 de Abril findo, foi nomeado, interinamente, para exercer as funções de carcereiro da cadeia civil do referido Julgado, o cidadão Siurama Chondru Naique, durante o impedimento do titular do lugar Pedro Paulo Vicente Piedade Isidoro de Melo, que se encontra no gozo de sessenta dias de licença disciplinar, tendo o dito Naique tomado posse e entrado no exercício das suas funções no dia 25 do aludido mês de Abril.

Que por despacho de 30 de Abril findo, do Ex.^{mo} Juiz do Julgado Municipal Especial de Mormugão, foi renovada a nomeação interina, para exercer as funções de escrivão-notário do mesmo Julgado, do cidadão Francisco António Babacier Purificação de Menezes, por outro nome Babacier de Menezes, tendo por motivo de urgência, tomado posse e entrado no exercício das suas funções na mesma data 30, de harmonia com o disposto no artigo 1.º do Decreto n.º 26724, de 7 de Agosto de 1935.

Imprensa Nacional

Por despachos de 2 de Maio de 1963:

José Manuel Fernandes, impressor de 1.ª classe do quadro da Imprensa Nacional—concedidos quinze dias de licença disciplinar.

José Manuel Perpétuo Socorro Nazaré, praticante, assalariado, da Imprensa Nacional—concedidos onze dias de licença disciplinar.

Xavier Mónica Lourenço, praticante, assalariado, do quadro da Imprensa Nacional—concedidos onze dias de licença disciplinar.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 4 de Maio de 1963:

Domingos Verissimo Rodrigues, compositor-linotipista do quadro da Imprensa Nacional—concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 7 de Maio de 1963:

Luis Conceição Maximiano Dias, impressor de 2.ª classe, temporário, da Imprensa Nacional—confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 2 de Maio de 1963, lhe arbitrou trinta dias de licença para se tratar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Direcção dos Serviços de Administração Civil, em Goa, 16 de Maio de 1963.—O Director, *Sripad Anant Sinai Nadkarni* (Secretário ex-officio).

Customs

By orders dated 29th April, 1963:

Francisco Xavier Lobato de Faria, «escriturário-chefe» of the auxiliary department of Customs — retired in accordance with the article 9 of the Civil Service Regulation, approved by Decree no. 40 708, dated 31st July 1956, with the following final pension:

Annual pension of Rs. 4.136/-, calculated in accordance with the articles 445 and 447 of the Civil Service Regulation, with the limits already fixed in the article 450, relating to 40 years of service rendered for retirement, according to the basic salary corresponding to lit «Q» indicated in the cadre IX annexed to Decree no. 43 199, dated 29th September 1960 and specified in article 1 of Decree no. 42 325, dated 16-6-1959.

The expenditure will be met by article A. 17-I — Pensions and other retirement benefits — civil and military pensions — from the present table of expense.

The pensioner has to pay Rs. 1.584/- in 96 monthly instalments under article 4 of the Decree no. 42 325.

According to the opinion of the Revisional Health Council of Goa, emitted in its session of 15th March, 1963 and confirmed by order of 16th of the very same month, the traffic employee of Customs, Sebastião Fernandes, was considered absolutely unfit for public service, being sick of a serious and incurable disease and he is retired, with the right to the following provisional pension under article 444 of the Civil Service Regulation:

Annual retirement pension of Rs. 1111-50 n. p., relating to 40 years of service rendered for retirement including the respective increase of 1/5, calculated according to articles 445 and 447 of the Civil Service Regulation with the limits already fixed in the article 450, in accordance with the basic salary corresponding to lit «Z» indicated in the map annexed to the Decree no. 40 709, dated 31-7-1956, and specified in article 1 of Decree no. 42 325, dated 16-6-1959.

The expenditure will be met by article A-17-I — Pensions and other retirement benefits — Civil and Military pensions — from the present table of expense, as per order of the Finance Secretary dated 5-1-1963.

The pensioner has to pay Rs. 280/- in 96 monthly instalments under article 4 of the Decree no. 42 325.

Directorate of Customs Services, at Goa, 1st May, 1963. — The Director, *Narana P. Sirvoicar*.

Department of Economics

By order dated 15th March, 1963:

Egípcio Antonio Jose de Noronha Rodrigues, outdoor chief of Brigade of Economic's Inspection — granted privilege leave for 60 days. (Emoluments due are to be paid).

By order dated 23rd March, 1963:

Inácio José Ponciano Pinto Rebelo, outdoor chief of Brigade of Economic's Inspection — granted privilege leave for 30 days. (Emoluments due are to be paid).

By orders dated 22nd April, 1963:

Padmacora Madhava Poi, clerk of Directorate of Economic Services — granted 30 days of privilege leave.

Rajanikanta Sinai Capdi, draughtsman clerk, of Directorate of Economic Services — granted 30 days of privilege leave.

(They have to pay the due emoluments).

By order dated 30th April, 1963:

Jacinto Azavedo, car driver of the Department of Mines of the Directorate of Economic Services — granted privilege leave for 30 days, to be enjoyed without prejudice to the service. (Emoluments due are to be paid).

Serviços das Alfândegas

Por portarias de 29 de Abril de 1963:

Francisco Xavier Lobato de Faria, escriturário-chefe do quadro auxiliar aduaneiro — aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, aprovado pelo Decreto n.º 40 708, de 31 de Julho de 1956, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 4.136/-, relativa a 40 anos de serviço prestado para aposentação, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra «Q» do quadro IX anexo ao Decreto n.º 43 199, de 29 de Setembro de 1960, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba A-17-I — Pensões e outros subsídios — Pensões dos civis e militares, da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 1.584/- a ser paga em 96 prestações mensais.

Sebastião Fernandes, assalariado, do quadro de tráfego das Alfândegas — desligado do serviço para efeitos de aposentação, nos termos do parecer da Junta de Revisão deste Estado, emitido em sua sessão de 15 de Março de 1963, que o julgou absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável, parecer que foi confirmado por despacho de 16 do mesmo mês, com direito à seguinte pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino:

Pensão anual de Rps. 1111-50 n. p., relativa a 39 anos de serviço com o respectivo aumento de 1/5 como prestado para aposentação, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o salário-base correspondente à letra «Z» dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba A-17-I — Pensões e outros subsídios — Pensões dos civis e militares da tabela de despesa vigente, nos termos do despacho do Secretário das Finanças, de 5 de Janeiro de 1963.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 280/- a ser paga em 96 prestações mensais.

Direcção Provincial dos Serviços Aduaneiros, em Goa, 1 de Maio de 1963. — O Director dos Serviços, *Narana P. Sirvoicar*.

Serviços de Economia

Por despacho de 15 de Março de 1963:

Egípcio António José de Noronha Rodrigues, chefe da brigada externa da Inspeção de Serviços de Economia — concedidos sessenta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 23 de Março de 1963:

Inácio José Ponciano Pinto Rebelo, chefe da brigada externa da Inspeção dos Serviços de Economia — concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despachos de 22 de Abril, 1963:

Padmacora Madhava Poi, aspirante da Direcção de Serviços de Economia — concedidos trinta dias de licença disciplinar. Rajanikanta Sinai Capdi, amanuense-desenhador da Direcção de Serviços de Economia — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 30 de Abril de 1963:

Jacinto Azavedo, condutor de viatura contratado da Repartição de Minas da Direcção de Serviços de Economia — concedidos trinta dias de licença para ser gozada segundo a conveniência do serviço. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

By orders dated 6th May, 1963:

Jose Joaquim Babacier Rui de Bragança, clerk of Directorate of Economic Services—granted 30 days of privilege leave.

Ezequiel Vaz, peon of Directorate of Economic Services—granted 8 days of privilege leave.

(They have to pay the due emoluments).

Directorate of Economic Services, in Goa, 7th May, 1963.—The Director, *Prabhakar Kamat*.

Revenue Department

By notifications dated 2nd May, 1963:

Emanuel Elino de Sevilha e Sousa, acting 2nd grade officer—granted 34 days of privilege leave to be enjoyed without prejudice to the service.

João Estevam de Maria Viegas, clerk of public prosecution—granted 30 days of privilege leave to be enjoyed without prejudice to the service.

Jose Francisco Botelho, assistant of mechanic of Almoxarifado—granted 8 days of privilege leave, to be enjoyed without prejudice to the service.

Vassudeo Vitola Naique, electrician of Almoxarifado—granted 30 days of privilege leave, to be enjoyed without prejudice to the service.

Raimundo Rodrigues, apprentice of Almoxarifado—granted 8 days of privilege leave to be enjoyed without prejudice to the service.

(They have to pay the due emoluments).

By notifications dated 4th May, 1963:

Vinaeca Amoncar, clerk of public prosecution—granted 30 days of leave, to be enjoyed without prejudice to the service.

Pedrinho Cristóvão Fernandes, driver of the Almoxarifado of Fazenda—granted 30 days of leave, to be enjoyed without prejudice to the service.

Mateus Fernandes, assistant-mechanic of the Almoxarifado of Fazenda—granted 8 days of leave, to be enjoyed without prejudice to the service.

Baboli Visram Naique, apprentice of the Almoxarifado of Fazenda—granted 8 days of leave, to be enjoyed without prejudice to the service.

(They have to pay the due emoluments).

By notification dated 8th May, 1963:

Jose Aleluia Gomes, temporary clerk—granted 30 days of leave, to be enjoyed without prejudice to the service. (He has to pay the due emoluments).

Directorate of the Revenue Department, Goa, 8th May, 1963.—The Director, *Carmo de Noronha*.

Directorate of Accounts

DA/DF/63/459

Certified that I have this day forenoon taken over charge of the Post of Director of Accounts, Goa, Daman and Diu.

T. B. Nagarajan, Director of Accounts, Goa, Daman and Diu.

Panjim, 13th May, 1963.

Public Works Department

By order dated 26th April, 1963:

Francisco Oliveira, blacksmith of the P. W. D. workshop staff on permanent basis—granted 11 days of privilege leave. (He has to pay the due emoluments).

By orders dated 1st May, 1963:

Garú Bogovonta Zoixi, acting 1st grade draughtsman—granted 42 days of privilege leave.

Jeganata Godecar, 3rd grade sub-overseer of P. W. D.—granted 30 days of privilege leave.

Chondru Gopal Gaunço, from the road maintenance gang—granted 11 days of privilege leave.

Por despachos de 6 de Maio de 1963:

José Joaquim Babacier Rui de Bragança, aspirante da Direcção de Serviços de Economia—concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Ezequiel Vaz, servente da Direcção de Serviços de Economia—concedidos 8 dias de licença disciplinar.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Direcção de Serviços de Economia, em Goa, 7 de Maio de 1963.—O Director, *Prabasar Camotim*.

Serviços de Fazenda e Contabilidade

Por despachos de 2 de Maio de 1963:

Emanuel Elino de Sevilha e Sousa, segundo-oficial, interino—concedida licença disciplinar de trinta e quatro dias, para ser gozada segundo a conveniência do serviço.

João Estêvão de Maria Viegas, escrivão das execuções fiscais—concedida licença disciplinar de trinta dias, para ser gozada segundo a conveniência do serviço.

José Francisco Botelho, ajudante de mecânico das Oficinas do Almoxarifado—concedida licença disciplinar de oito dias, para ser gozada segundo a conveniência do serviço.

Vassudeo Vitola Naique, electricista das Oficinas do Almoxarifado—concedida licença disciplinar de trinta dias, para ser gozada segundo a conveniência do serviço.

Raimundo Rodrigues, aprendiz das Oficinas do Almoxarifado—concedida licença disciplinar de oito dias, para ser gozada segundo a conveniência do serviço.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Por despachos de 4 de Maio de 1963:

Vinaeca Amoncar, escrivão de execuções fiscais—concedida licença disciplinar de trinta dias, para ser gozada segundo a conveniência de serviço.

Pedrinho Cristóvão Fernandes, condutor, contratado, do Almoxarifado de Fazenda—concedida licença disciplinar de trinta dias, para ser gozada segundo a conveniência de serviço.

Mateus Fernandes, ajudante do mecânico do Almoxarifado de Fazenda—concedida licença disciplinar de oito dias, para ser gozada segundo a conveniência de serviço.

Baboli Visram Naique, aprendiz do Almoxarifado de Fazenda—concedida licença disciplinar de oito dias, para ser gozada segundo a conveniência de serviço.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 8 de Maio de 1963:

José Aleluia Gomes, aspirante, interino—concedida licença disciplinar de trinta dias, para ser gozada segundo a conveniência de serviço. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Direcção dos Serviços de Fazenda e Contabilidade, em Goa, 8 de Maio de 1963.—O Director dos Serviços, *Carmo de Noronha*.

Direcção de Contabilidade

DA/DF/63/459

Declaro que reassumi hoje, antes do meio-dia, as funções do cargo de Director de Contabilidade de Goa, Damão e Diu.

T. B. Nagarajan, Director de Contabilidade de Goa, Damão e Diu.

Pangim, 13 de Maio de 1963.

Serviços das Obras Públicas e Transportes

Por despacho de 26 de Abril de 1963:

Francisco Oliveira, ferreiro, assalariado, do quadro das Oficinas do Estado—concedidos onze dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despachos de 1 de Maio de 1963:

Garú Bogovonta Zoixi, desenhador de 1.ª classe, interino—concedidos quarenta e dois dias de licença disciplinar.

Jeganata Godecar, auxiliar de obras públicas de 3.ª classe—concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Chondru Gopal Gaunço, cantoneiro de conservação das estradas nacionais, assalariado—concedidos onze dias de licença disciplinar.

Rogunata Naique, moulding carpenter of the P. W. D. workshop staff on permanent basis—granted 8 days of privilege leave.

(They have to pay the due emoluments).

By orders dated 6th May, 1963:

Paulo António Lourenço Jose Micael Boaventura Botelho, overseer—granted 24 days of privilege leave.

Vassanta Srinivassa Porobo Loundo, acting overseer—granted 30 days of privilege leave.

Panduronga Porobo Chimulcar, acting 3rd grade officer—granted 30 days of privilege leave.

Antonio Jose Caldeira, acting clerk—granted 30 days of privilege leave.

João Luis Vaz, peon—granted 11 days of privilege leave.

Esso Gaunço, from the road maintenance gang—granted 11 days of privilege leave.

Soco Vitu Gaunço, from the road maintenance gang—granted 11 days of privilege leave.

Vitola B. Gaunço, from the road maintenance gang—granted 11 days of privilege leave.

Soter Inacio Dias, assistant sub-overseer on temporary basis—granted 12 days of privilege leave.

Jose Antonio Francisco Filomeno Chagas da Piedade Costa, clerk on contract basis of the P. W. D. workshop staff—granted 30 days of privilege leave.

Lourenço Fernandes, carpenter of the P. W. D. workshop staff on temporary basis—granted 11 days of privilege leave.

Francisco Xavier Fernandes, assistant mechanic of the P. W. D. workshop staff, appointed temporarily as mechanic—granted 11 days of privilege leave.

Panduronga Chari, locksmith mechanic of the P. W. D. workshop staff—granted 11 days of privilege leave.

Pedro Rodrigues, carpenter of the P. W. D. workshop staff on permanent basis—granted 11 days of privilege leave.

(They have to pay the due emoluments).

By orders dated 7th May, 1963:

Joaquim Luis Fernandes, carpenter of the P. W. D. workshop staff on temporary basis—granted 11 days of privilege leave.

Antonio Lucio Mario Rodrigues, acting store-keeper of the P. W. D. workshop staff—granted, according to the report of the Medical Board issued in its session of 2nd May, 1963, 30 days of leave for treatment.

Bernardo Francisco Jose Soares, acting 3rd grade officer—granted, according to the report of the Medical Board issued in its session of 2nd May, 1963, 30 days of leave for treatment.

(They have to pay the due emoluments).

Directorate of Public Works Department, Goa, 9th May, 1963.—The acting Engineer Director, *Eufemiano Constancio Dias*.

Department of Education

By order dated 11th April, 1963:

Visnum Nilkanth Sanwal Dessai, who had been admitted as a temporary teacher in the Government Primary School of Valpoi, by order of the 12th December 1962—relieved of that post due to service expediency, with effect from the 1st March last.

By orders dated 30th April, 1963:

Maria Filomena de Souza Monteiro, acting 3rd grade officer of the Educational Department—granted 20 days of privilege leave.

Vicente João Torcato Afonso, temporary clerk of the Teacher's Training School—granted 30 days of privilege leave.

Cristovão Antonio Bragança, car driver of the Educational Department—granted 29 days of privilege leave together with the 26 days of last year's leave which he has not been allowed to enjoy due to service expediency.

(Emoluments due are to be paid).

Rogunata Naique, carpinteiro de moldes, assalariado, do quadro das Oficinas do Estado—concedidos oito dias de licença disciplinar.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Por despachos de 6 de Maio de 1963:

Paulo António Lourenço José Micael Boaventura Botelho, chefe de trabalhos de 2.^a classe—concedidos vinte e quatro dias de licença disciplinar.

Vassanta Srinivassa Pôrobo Loundô, chefe de trabalhos de 2.^a classe, interino—concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Panduronga Porobo Chimulcar, terceiro-oficial, interino—concedidos trinta dias de licença disciplinar.

António José Caldeira, aspirante, interino—concedidos trinta dias de licença disciplinar.

João Luis Vás, servente, assalariado—concedidos onze dias de licença disciplinar.

Essô Gaunço, cantoneiro de conservação das estradas nacionais, assalariado—concedidos onze dias de licença disciplinar.

Socô Vitú Gaunço, cantoneiro de conservação das estradas nacionais, assalariado—concedidos onze dias de licença disciplinar.

Vitola B. Gaunço, cantoneiro de conservação das estradas nacionais, assalariado—concedidos onze dias de licença disciplinar.

Sóter Inácio Dias, apontador eventual, assalariado—concedidos doze dias de licença disciplinar.

José António Francisco Filomeno Chagas da Piedade Costa, aspirante, contratado, do quadro das Oficinas do Estado—concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Lourenço Fernandes, carpinteiro, assalariado, eventual das Oficinas do Estado—concedidos onze dias de licença disciplinar.

Francisco Xavier Fernandes, mecânico auxiliar, assalariado, do quadro das Oficinas do Estado exercendo, temporariamente, o lugar de mecânico—concedidos onze dias de licença disciplinar.

Panduronga Chari, serralheiro mecânico, assalariado do quadro das Oficinas do Estado—concedidos onze dias de licença disciplinar.

Pedro Rodrigues, carpinteiro, assalariado, do quadro das Oficinas do Estado—concedidos onze dias de licença disciplinar.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Por despachos de 7 de Maio de 1963:

Joaquim Luis Fernandes, carpinteiro, assalariado, eventual das Oficinas do Estado—concedidos onze dias de licença disciplinar.

António Lúcio Mário Rodrigues, fiel de armazém, interino, do quadro das Oficinas do Estado—concedidos, mediante parecer da Junta de Saúde, emitido em sua sessão de 2 de Maio de 1963, trinta dias de licença para se tratar.

Bernardo Francisco José Soares, terceiro-oficial, interino—concedidos, mediante parecer da Junta de Saúde, emitido em sua sessão de 2 de Maio de 1963, trinta dias de licença para se tratar.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Direcção das Obras Públicas, em Goa, 9 de Maio de 1963.—O Engenheiro Director, interino, *Eufemiano Constancio Dias*.

Serviços de Instrução

Por portaria de 11 de Abril de 1963:

Vishnum Nilkanth Sanwal Dessai—exonerado, por conveniência de serviço, do lugar de professor temporário da escola primária oficial de Valpoi, para que havia sido nomeado por portaria de 12 de Dezembro de 1962, a partir de 1 de Março último.

Por despachos de 30 de Abril de 1963:

Maria Filomena de Sousa Monteiro, terceiro-oficial, interino, da Direcção dos Serviços de Instrução—concedidos vinte dias de licença disciplinar.

Vicente João Torcato Afonso, aspirante, interino, da Escola Normal Luis de Camões—concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Cristovão António Bragança, condutor de automóveis da Direcção dos Serviços de Instrução—concedidos vinte e nove dias de licença disciplinar e autorizado a gozar cumulativamente com os vinte e seis do ano findo não gozados por conveniência de serviço.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

By order dated 6th May, 1963:

Romualdo Francisco Xavier Monteiro, employee in charge of the library Installation of the National Lyceum of Goa — retired, in terms of the article 9 of the Civil Service Regulation, with the following definitive pension:

Annual pension of Rs. 3290/—, relating to 40 years of service rendered to the Government for purpose of retirement, calculated in accordance with the articles 445 and 447 of the Civil Service Regulation, with the limitation mentioned in article 450 of the same Regulation taking into consideration his grade of salary corresponding to the letter «S» from the schedules annexed to Decree no. 40 709 of 31-7-1956 and conferred to the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325 of 16-6-1959.

The expenditure of this pension will be met by the item A-17-I — Pensions and other allowances — Pensions of Civil and Militaries, of the Government budget in force.

According to the article 4 of the said Decree no. 42 325, the pensioner has to pay indemnity of Rs. 1680/—, in 96 monthly instalments.

By orders dated 7th May, 1963:

Rosario dos Milagres Caldeira, acting 3rd grade officer of the National Library of Goa — granted 19 days of privilege leave.

Gabriel Zeferino de Bragança, caretaker of the Industrial and Commercial School of Goa — granted 11 days of privilege leave.

(Emoluments due are to be paid).

«Liceu Nacional Afonso de Albuquerque»

Charter of appointment

In accordance with the articles 462-1 and 517 of Decree no. 36 508 of 17-9-1947 (Estatuto do Ensino Ligeal) applied to this Territory by Ministerial Order no. 12 238 of 9-1-1948 and Decree no. 24 800, of 20-12-1934, for urgent necessity of the service, the following bodies of examiners are appointed for the oral examinations of the 1st, 2nd and the 3rd cycles. (1.º, 2.º e 3.º ciclos).

1st Cycle

President: Prof. Manguexa Sinai Quencro — Mathematics.
Members:

Dr. Maria Georgina Adelina do Rosario e Souza — French.
Dr. Emerico Felizberto Pecci de Noronha — Natural Science including Geography.
Prof. Pedro Jose Milagres do Rosario Noronha — Portuguese.

The member, Prof. Pedro Jose Milagres do Rosario Noronha will serve as Secretary.

2nd Cycle

Section of Arts

1):

President: Dr. Maria Georgina Adelina do Rosario e Souza — French.
Members:

Prof. Alfredo Jose Pedro Dias — Portuguese.
Prof. Maria Tereza Elvino de Souza — English.
Dr. Naraina Bolvonta Naique Pratap Rau Sar Dessai — History.

The member, Prof. Alfredo Jose Pedro Dias will serve as Secretary.

2):

President: Prof. Jose Joaquim Inacio Paulo Eduardo da Silva — Portuguese.

Members:

Prof. Maria Elsa Flavia Renata Ribeiro — French.
Fr. Manuel Antonio Pinto do Rosario — English.
Fr. Albino de Jesus Sa — History.

The member, Fr. Manuel Antonio Pinto do Rosario will serve as Secretary.

Por portaria de 6 de Maio de 1963:

Romualdo Francisco Xavier Monteiro, encarregado de instalação da biblioteca do Liceu Nacional Afonso de Albuquerque — aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, aprovado pelo Decreto n.º 40 708, de 31 de Julho de 1956, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de Rps. 3290/—, relativa a 40 anos de serviço prestado ao Estado, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra S dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba A-17-I — Pensões e outros subsídios — Pensões dos civis e militares, da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 1680/—, a ser paga em 96 prestações mensais.

Por despachos de 7 de Maio de 1963:

Rosário dos Milagres Caldeira, terceiro-oficial, interino, da Biblioteca Nacional de Goa — concedidos dezanove dias de licença disciplinar.

Gabriel Zeferino de Bragança, contínuo da Escola Industrial e Comercial de Goa — concedidos onze dias de licença disciplinar.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Liceu Nacional Afonso de Albuquerque

Alvará de nomeação

Nos termos dos artigos 462.º-1 e 517.º do Decreto n.º 36 508, de 17 de Setembro de 1947 (Estatuto do Ensino Ligeal), aplicado a este Estado pela Portaria Ministerial n.º 12 238, de 9 de Janeiro de 1948 e do Decreto n.º 24 800, de 20 de Dezembro de 1934, por conveniência urgente de serviço, nomeio os seguintes júris das provas orais do 1.º, 2.º e 3.º ciclos.

1.º Ciclo

Presidente: Prof. Manguexa Sinai Quencro — Matemática.
Vogais:

Dr.ª Maria Georgina Adelina do Rosário e Sousa — Francês.
Dr. Emerico Felizberto Pecci de Noronha — Ciências Geográficas-Naturais.
Prof. Pedro José Milagres do Rosário Noronha — Português.

Servirá de secretário do júri, o vogal Prof. Pedro José Milagres do Rosário Noronha.

2.º Ciclo

Secção de Letras

1.º júri:

Presidente: Dr.ª Maria Georgina Adelina do Rosário e Sousa — Francês.
Vogais:

Prof. Alfredo José Pedro Dias — Português.
Prof.ª Maria Teresa Elvino de Sousa — Inglês.
Dr. Naraina Bolvonta Naique Pratap Rau Sar Dessai — História.

Servirá de secretário do júri, o vogal Prof. Alfredo José Pedro Dias.

2.º júri:

Presidente: Prof. José Joaquim Inácio Paulo Eduardo da Silva — Português.

Vogais:

Prof.ª Maria Elsa Flávia Renata Ribeiro — Francês.
Pe. Manuel António Pinto do Rosário — Inglês.
Pe. Albino de Jesus Sá — História.

Servirá de secretário do júri, o vogal Pe. Manuel António Pinto do Rosário.

Section of Science

1):

President: Dr. João Avito Cleto Fernando de Souza — Physics & Chemistry.

Members:

Prof. Pedro Jose Milagres do Rosario Noronha — Geography.

Dr. Naraina Babuli Ganecar — Natural Science.

Prof. Xembu Sripada Amoncar — Mathematics.

The member, Prof. Pedro Jose Milagres do Rosario Noronha will serve as Secretary.

2):

President: Fr. Albino de Jesus Sa — Physics & Chemistry.

Members:

Dr. Emerico Felizberto Pecci de Noronha — Geography.

Dr. Govinda Crisna Sinai Casonio — Natural Science.

Prof. Xembu Sripada Amoncar — Mathematics.

The member, Dr. Emerico Felizberto Pecci de Noronha will serve as Secretary.

3rd Cycle

Portuguese

President: Prof. Jose Joaquim Inacio Paulo Eduardo da Silva.
Member: Dr. Naraina Bolvonta Naique Pratap Rau Sar Dessai.
Secretary: Prof. Alfredo José Pedro Dias.

French

President: Dr. Naraina Bolvonta Naique Pratap Rau Sar Dessai.

Member: Prof. Jose Joaquim Inacio Paulo Eduardo da Silva.
Secretary: Prof. Alfredo Jose Pedro Dias.

Latin

President: Prof. Jose Joaquim Inacio Paulo Eduardo da Silva.
Member: Fr. Albino de Jesus Sa.
Secretary: Prof. Alfredo Jose Pedro Dias.

Greek

President: Prof. Jose Joaquim Inacio Paulo Eduardo da Silva.
Member: Fr. Albino de Jesus Sa.
Secretary: Prof. Alfredo Jose Pedro Dias.

English

President: Dr. Filipe Armindo Pinto.
Member: Prof. Maria Elsa Flavia Renata Ribeiro.
Secretary: Dr. Maria Georgina Adelina do Rosario e Souza.

German

President: Dr. Filipe Armindo Pinto.
Member: Dr. Maria Georgina Adelina do Rosario e Souza.
Secretary: Prof. Pedro Jose Milagres do Rosario Noronha.

History

President: Prof. Jose Joaquim Inacio Paulo Eduardo da Silva.
Member: Fr. Albino de Jesus Sa.
Secretary: Prof. Alfredo Jose Pedro Dias.

Philosophy

President: Dr. Naraina Bolvonta Naique Pratap Rau Sar Dessai.
Member: Fr. Albino de Jesus Sa.
Secretary: Prof. Raghunat Sitaram Kalokhe.

Natural Sciency

President: Dr. João Avito Cleto Fernando de Souza.
Member: Dr. Govinda Crisna Sinai Casonio.
Secretary: Dr. Vassanta Xencora Xete Rivoncar.

Physics & Chemistry

President: Dr. Govinda Crisna Sinai Casonio.
Member: Dr. João Avito Cleto Fernando de Souza.
Secretary: Dr. Vassanta Xencora Xete Rivoncar.

Mathematics

President: Prof. Manguexa Sinai Quencro.
Member: Dr. Panduronga Sinai Varde.
Secretary: Prof. Luis Manuel Afonso.

Drawing

President: Dr. Panduronga Sinai Varde.
Member: Prof. Manguexa Sinai Quencro.
Secretary: Prof. Luis Manuel Afonso.

Secção de Ciências

1.º júri:

Presidente: Dr. João Avito Cleto Fernando de Sousa — Ciências Físico-Químicas.

Vogais:

Prof. Pedro José Milagres do Rosário Noronha — Geografia.

Dr. Naraina Babuli Ganecar — Ciências Naturais.

Prof. Xembú Sripada Amoncar — Matemática.

Servirá de secretário do júri, o vogar Prof. Pedro José Milagres do Rosário Noronha.

2.º júri:

Presidente: Pe. Albino de Jesus Sá — Ciências Físico-Químicas.

Vogais:

Dr. Emérico Felizberto Pecci de Noronha — Geografia.

Dr. Govinda Crisna Sinai Casonio — Ciências Naturais.

Prof. Xembú Sripada Amoncar — Matemática.

Servirá de secretário do júri, o vogal Dr. Emérico Felizberto Pecci de Noronha.

3.º Ciclo

Português

Presidente: Prof. José Joaquim Inácio Paulo Eduardo da Silva.
Vogal: Dr. Naraina Bolvonta Naique Pratap Rau Sar Dessai.
Secretário: Prof. Alfredo José Pedro Dias.

Francês

Presidente: Dr. Naraina Bolvonta Naique Pratap Rau Sar Dessai.

Vogal: Prof. José Joaquim Inácio Paulo Eduardo da Silva.
Secretário: Prof. Alfredo José Pedro Dias.

Latim

Presidente: Prof. José Joaquim Inácio Paulo Eduardo da Silva.
Vogal: Pe. Albino de Jesus Sá.
Secretário: Prof. Alfredo José Pedro Dias.

Grego

Presidente: Prof. José Joaquim Inácio Paulo Eduardo da Silva.
Vogal: Pe. Albino de Jesus Sá.
Secretário: Prof. Alfredo José Pedro Dias.

Inglês

Presidente: Dr. Filipe Armindo Pinto.
Vogal: Prof.ª Maria Elsa Flávia Renata Ribeiro.
Secretária: Dr.ª Maria Georgina Adelina do Rosário e Sousa.

Alemão

Presidente: Dr. Filipe Armindo Pinto.
Vogal: Dr.ª Maria Georgina Adelina do Rosário e Sousa.
Secretário: Prof. Pedro José Milagres do Rosário Noronha.

História

Presidente: Prof. José Joaquim Inácio Paulo Eduardo da Silva.
Vogal: Pe. Albino de Jesus Sá.
Secretário: Prof. Alfredo José Pedro Dias.

Filosofia

Presidente: Dr. Naraina Bolvonta Naique Pratap Rau Sar Dessai.
Vogal: Pe. Albino de Jesus Sá.
Secretário: Prof. Raghunat Sitaram Kalokhe.

Ciências Naturais

Presidente: Dr. João Avito Cleto Fernando de Sousa.
Vogal: Dr. Govinda Crisna Sinai Casonio.
Secretário: Dr. Vassanta Xencora Xete Rivoncar.

Ciências Físico-Químicas

Presidente: Dr. Govinda Crisna Sinai Casonio.
Vogal: Dr. João Avito Cleto Fernando de Sousa.
Secretário: Prof. Vassanta Xencora Xete Rivoncar.

Matemática

Presidente: Prof. Manguexa Sinai Quencro.
Vogal: Dr. Panduronga Sinai Vardé.
Secretário: Prof. Luis Manuel Afonso.

Desenho

Presidente: Dr. Panduronga Sinai Vardé.
Vogal: Prof. Manguexa Sinai Quencro.
Secretário: Prof. Luis Manuel Afonso.

Geography

President: Prof. Manguexa Sinai Quencro.
Member: Dr. Panduronga Sinai Vardê.
Secretary: Prof. Luis Manuel Afonso.

Goa, 6th April, 1963. — The Rector, *Filipe Armindo Pinto*.

Directorate of Education Services, at Goa, 8th May, 1963. — The Director, *Filipe Armindo Pinto*.

Department of Agriculture

By orders dated 1st May, 1963:

Alvaro Ivo Faria, agricultural officer of the Directorate of Agriculture — granted 30 days of privilege leave.

Baltazar Gonsalves, assistant tractor driver paid on monthly basis of the Directorate of Agriculture — granted 7 days of privilege leave.

Loximidor Porobo, Office Superintendent of the Directorate of Agriculture — granted 30 days of privilege leave to be enjoyed together with 30 days of last year.

(They have to pay the due emoluments).

By order dated 7th May, 1963:

Fátima Martins, typist clerk of the Directorate of Agriculture — granted 30 days of privilege leave. (She has to pay the due emoluments).

Directorate of Agriculture in Goa, 8th May, 1963. — The Director, *K. G. Kolhatkar*.

Goa Police

By order dated 30th January, 1963:

Jose Caetano Francisco de Aguiar, 1st subchefe no. 36/36 of the executive cadre, Goa Police — completed 42 years, 10 months and 9 days of service for the purpose of pension, being 33 years, 10 months and 20 days of effective service, and 8 years, 11 months and 19 days of the increase according to the law in force. (He has to pay the due emoluments).

By order dated 23rd April, 1963:

Dactu Siva Pol, III class guard of the executive cadre, Goa Police, no. 1119/1119 — relieved from service for the sake of pension, as the Revision Medical Board, in its session of 15-2-1963, considered him absolutely physically unfit for all service as he suffers from a serious and incurable illness, has the right to draw the following provisional pension mentioned in article 444 of the Civil Service Regulation, and who should produce at the Police Head Quarters, within the time limit fixed in article 442 of the same regulation, his pension file with the due documentation:

Yearly pension of Rs. 1456-67 n. p., relative to 27 years of service, with the respective increase, rendered for pension, calculated in terms of articles 445 and 447 of the Civil Service Regulation, with the limitation foreseen in its article 450, in conformity with the basic salary corresponding to the letter «Y» category mentioned in the chart I of the Legislative Diploma n.º 2112 of 21-8-1961, and attributed to the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325 of 16-6-1959.

The expenditure of this pension will be met by the budget A-17-I — Pension and other subsidies — Pensions to the civil and military, of the table of expenses in force, in harmony with the order of the Finance Secretary dated 5-1-63.

According to article 4 of the above mentioned Decree no. 42 325, he has to pay indemnity of Rs. 595/- in 96 monthly instalments.

Police Head Quarters in Goa, 4th May, 1963. — For The Senior Superintendent of Police, *G. N. Kakeri*.

Port of Mormugão

By order dated 30th April, 1963:

Narciso Alves Mesquita, clerk of Mormugão Port Administration — allowed to avail of 30 days privilege leave which will be sanctioned subject to exigencies of service. (Emoluments due are to be paid).

Port of Mormugão, 2nd May, 1963. — The Secretary, *Shivakumar Dhindaw*.

Geografia

Presidente: Prof. Manguexa Sinai Quencro.
Vogal: Dr. Panduronga Sinai Vardê.
Secretário: Prof. Luis Manuel Afonso.

Goa, 6 de Abril de 1963. — O Reitor, *Filipe Armindo Pinto*.

Direcção dos Serviços de Instrução, em Goa, 8 de Maio de 1963. — O Director, *Filipe Armindo Pinto*.

Serviços de Agricultura

(Por despachos de 1 de Maio de 1963:

Alvaro Ivo Faria, técnico agrícola da Direcção de Agricultura — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Baltazar Gonçalves, ajudante de tractorista, assalariado, da Direcção de Agricultura — concedidos sete dias de licença disciplinar.

Loximidor Porobo, chefe da secretaria da Direcção de Agricultura — concedidos trinta dias de licença disciplinar para ser gozada cumulativamente com os trinta dias do ano findo.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 7 de Maio de 1963:

Fátima Martins, amanuense dactilógrafa da Direcção de Agricultura — concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Direcção dos Serviços de Agricultura, em Goa, 8 de Maio de 1963. — O Director, *K. G. Kolhatkar*.

Polícia de Goa

Por portaria de 30 de Janeiro de 1963:

José Caetano Francisco de Aguiar, primeiro-subchefe do quadro geral da Polícia de Goa n.º 36/36 — liquidado o tempo de serviço prestado para efeitos de aposentação em 42 anos, 10 meses e 9 dias, sendo 33 anos, 10 meses e 20 dias de serviço efectivo e 8 anos, 11 meses e 19 dias de aumento nos termos da lei em vigor. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por portaria de 23 de Abril de 1963:

Dactú Sívá Pol, guarda de 3.ª classe do quadro geral da Polícia de Goa n.º 1119/1119 — desligado do serviço para efeitos de aposentação, visto ter sido julgado absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável, por parecer da Junta de Revisão, em sua sessão de 15 de Fevereiro de 1963, com direito à seguinte pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar no Comando da Polícia, no prazo estabelecido no artigo 442.º do mesmo estatuto, o seu processo de aposentação devidamente organizado:

Pensão anual de Rps. 1456-67 n. p., relativa a 27 anos de serviço com os respectivos aumentos, como prestado para aposentação, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação prevista no seu artigo 450.º conforme o vencimento-base correspondente à letra Y categoria constante do mapa I do Diploma Legislativo n.º 2112, de 21 de Agosto de 1961 e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão será satisfeito pela verba A-17-I — Pensões e outros subsídios — Pensões dos civis e militares, da tabela de despesa vigente, de harmonia com o despacho do Secretário das Finanças, de 5 de Janeiro de 1963.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 595/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Comando da Polícia, em Goa, 4 de Maio de 1963. — Pelo Superintendente-Chefe da Polícia, *G. N. Kakeri*.

Porto de Mormugão

Por despacho de 30 de Abril de 1963:

Narciso Alves Mesquita, aspirante da Administração do Porto de Mormugão — concedidos trinta dias de licença disciplinar para ser gozada segundo a conveniência do serviço. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Porto de Mormugão, 2 de Maio de 1963. — O Secretário, *Shivakumar Dhindaw*.

Public Assistance Department

By order dated 27th April, 1963:

Srironga Sonum Naique, assistant to the printer of the Public Assistance Department — granted 30 days of privilege leave. (He has to pay the due emoluments).

By orders dated 1st May, 1963:

Jose Sebastião Natividade Aspulqueta Pereira, book-keeper of the Public Assistance Department — has for purpose of retirement approved service of 15 years, 1 month and 25 days, being 12 years, 7 months and 16 days of actual service from 22nd August 1949 upto 7th April, 1962 and 2 years, 6 months and 9 days of 1/5 of respective increment as admissible under rules in force.

Maria Flavia Emerciana da Silva Pereira e Furtado, assistant to the book-keeper of the Public Assistance Department — has for purpose of retirement approved service of 15 years, 2 months and 2 days, being 12 years, 7 months and 22 days of actual service from 15th August, 1949 up to 6th April, 1962 and 2 years, 6 months and 10 days of 1/5 of respective increment as admissible under rules in force.

Lucia Teresinha de Menezes, assistant clerk by contract of the Public Assistance Department — has for purpose of retirement approved service of 15 years, 1 month and 25 days, being 12 years, 7 months and 16 days of actual service from 22nd August 1949 upto 7th April, 1962 and 2 years, 6 months and 9 days of 1/5 of respective increment as admissible under rules in force.

(They have to pay the due emoluments).

Public Assistance Department, Goa, 4th May, 1963. — The Provedor, *Jose da Silva Pereira*.

High Court of Goa

Session of the 22nd of January, 1963

Distribution

Civil appeal — Ilhas de Goa — Appellants: Roguira Mangueixa Sinai Priolcar and Sitarama Govinda Xete Verencar, both residing in Goa — Appellees: Fuluzinha or Florinda Moniz, widow of Tomas Pereira and her sons, residing in Saligão, and the Public Prosecutor — Distributed to the Justice Alvaro Dias.

Penal appeal — Ponda — Appellant: Ambica Moroscar, widow, from Ponda, at present under imprisonment — Appellees: The Public Prosecutor and the private plaintiff Babi Putu Gauncar, from Betora — Distributed to the Justice Alvaro Dias.

Penal appeal — Damão — Appellant: The Public Prosecutor. — Appellees: Jagane Dangi and other — Distributed to the Justice Jose Paulo Teles.

Decisions

N.º 2838 — Relator: Justice Antonio Furtado — Penal appeal — Bardez — Appellant: Caetano Jose Matias, from Saligão — Appellees: The Public Prosecutor and Edviges Angelica de Souza e Melo, from Saligão — The appeal was dismissed.

N.º 2813 — Relator: Justice Antonio Furtado — Penal appeal — Bicholim — Appellant: The Public Prosecutor — The appeal was partly accepted.

N.º 2718 — Relator: Justice Alvaro Dias — Civil appeal — Ilhas de Goa — Appellant: Tiago Jose Pereira, from Mercês — Appellee: Eulampia Dias, residing in Nairobi — The sentence was reversed.

N.º 2896 — Relator: Justice Alvaro Dias — Civil appeal — Quepem — Appellant: Martinho Coutinho, from Cuncoim — Appellee: Tito Trindade Patrocinio Moraes, also from the said place and residing in Bombay — The appeal was dismissed.

N.º 2871 — Relator: Justice Alvaro Dias — Penal appeal — Salcete — Appellant: Bosco Joaquim do Rosario Francisco Vas, from Benaulim — Appellees: The Public Prosecutor and others from the said place — The sentence was confirmed.

Office of the High Court of Goa, 22nd January, 1963. — The Secretary of the High Court, *Dilipa Vinaica Coissoro*.

Provedoria da Assistência Pública

Por despacho de 27 de Abril de 1963:

Srironga Sonum Naique, ajudante de tipógrafo da Provedoria da Assistência Pública — concedida licença disciplinar de trinta dias. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por portarias de 1 de Maio de 1963:

José Sebastião Natividade Aspulqueta Pereira, guarda-livros da Provedoria da Assistência Pública — liquidado o tempo de serviço prestado para efeitos de aposentação em 15 anos, 1 mês e 25 dias, sendo 12 anos, 7 meses e 16 dias de serviço efectivo prestado desde 22 de Agosto de 1949 a 7 de Abril de 1962 e 2 anos, 6 meses e 9 dias do aumento de um quinto nos termos da lei em vigor.

Maria Flávia Emerciana da Silva Pereira e Furtado, ajudante de guarda-livros da Provedoria da Assistência Pública — liquidado o tempo de serviço prestado para efeitos de aposentação em 15 anos, 2 meses e 2 dias sendo 12 anos, 7 meses e 22 dias, de serviço efectivo prestado desde 15 de Agosto de 1949 a 6 de Abril de 1962 e 2 anos, 6 meses e 10 dias do respectivo aumento de um quinto nos termos da lei em vigor.

Lúcia Teresinha de Menezes, amanuense contratada da Provedoria da Assistência Pública — liquidado o tempo de serviço prestado para efeitos de aposentação em 15 anos, 1 mês e 25 dias, sendo 12 anos, 7 meses e 16 dias de serviço efectivo prestado desde 22 de Agosto de 1949 a 7 de Abril de 1962 e 2 anos, 6 meses e 9 dias do respectivo aumento de um quinto nos termos da lei em vigor.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Provedoria da Assistência Pública, em Goa, 4 de Maio de 1963. — O Provedor, *José da Silva Pereira*.

Tribunal da Relação de Goa

Sessão de 22 de Janeiro de 1963

Distribuição

Apelação cível das Ilhas de Goa — Apelantes, Roguira Mangueixa Sinai Priolcar e Sitarama Govinda Xete Verencar, ambos residentes em Goa; apelados, Fuluzinha ou Florinda Moniz, viúva de Tomás Pereira e seus filhos, residentes em Saligão e o Ministério Público. Ao Ex.º Desembargador Dr. Alvaro Dias.

Recurso penal de Pondá — Recorrente, Ambica Moroscar, viúva, de Pondá e ora presa; recorridos, o Ministério Público e o queixoso particular Babi Putu Gauncar, de Betorá. Ao Ex.º Desembargador Dr. Alvaro Dias.

Recurso penal de Damão — Recorrente, o Ministério Público; recorridos, Jagane Dangi e outro. Ao Ex.º Juiz Dr. José Paulo Teles.

Decisões

N.º 2838. — Relator: O Ex.º Juiz Dr. António Furtado. Recurso penal de Bicholim. Recorrente, Caetano José Matias, de Saligão; recorridos, o Ministério Público e Edviges Angelica de Sousa e Melo, de Saligão. Negado provimento.

N.º 2813. — Relator: O Ex.º Juiz Dr. António Furtado. Recurso penal de Bicholim. Recorrente, o Ministério Público. Dado provimento em parte.

N.º 2718. — Relator: O Ex.º Desembargador Dr. Alvaro Dias. Apelação cível das Ilhas de Goa. Apelante, Tiago José Pereira, das Mercês; apelada, Eulampia Dias, residente em Nairobi. Revogada a sentença.

N.º 2896. — Relator: O Ex.º Desembargador Dr. Alvaro Dias. Agravo cível de Quepem. Agravante, Martinho Coutinho, de Cuncoim; agravado, Tito Trindade Patrocinio Moraes, da dita e residente em Bombaim. Negado provimento.

N.º 2871. — Relator: O Ex.º Desembargador Dr. Alvaro Dias. Recurso penal de Salcete. Recorrente, Bosco Joaquim do Rosario Francisco Vaz, de Benaulim; recorridos, o Ministério Público e outros da dita. Confirmada a sentença.

Secretaria da Relação de Goa, 22 de Janeiro de 1963. — O Secretário da Relação, *Dilipa Vinaica Coissoro*.